

# Bonneterie, tricot et maille

par Françoise Perdriset

*Cet article se propose d'étudier les termes servant à désigner dans la bonneterie la production des tricots, la profession et les produits. Ces derniers ont été groupés dans des séries étymologiques : bonnet, bonnetier, bonneterie – tricoter, tricot, tricoteur, tricoteuse, tricotage – maille.*

Les premiers termes qui ont servi en français à désigner les tricots sont estame et brocher.

Estame était souvent employé dans l'expression bas d'estame qui avait le sens de « bas tricoté en laine ». Les auteurs d'ouvrages sur la bonneterie se sont interrogés sur le sens exact de ce terme. Désignait-il la laine ou le tricot ? Le *Dictionnaire étymologique* de A. Dauzat propose « estame, fil de laine (XIII<sup>e</sup> siècle), dérivé : estamet, sorte de laine ». Les premiers bas tricotés étaient en laine et il se peut qu'estame ait été compris à la fois comme matière textile et comme résultat d'une fabrication, après la suppression de tricot dans l'expression bas d'estame au tricot.

Brocher est dérivé en 1080 de broche, du latin populaire *brocca*, « chose pointue », de l'adjectif *broccus*, « proéminent, saillant » en parlant des dents. Ce terme a eu divers développements sémantiques. Le *Dictionnaire de la langue française et ancienne* de Richelet présente d'abord ce verbe comme « terme de tricoteuse » au sens de « travailler avec des aiguilles à tricoter » et ensuite comme « terme du maréchal, du cordonnier, du couvreur, du cordier, du jardinier ».

## Bonnet

L'origine du mot bonnet est obscure. Les dictionnaires étymologiques de Dauzat et de Bloch et Wartburg citent d'abord *abonnis* au VI<sup>e</sup> siècle, peut-être d'origine germanique. Le terme bonnet, attesté en 1401 au sens de « coiffure », viendrait du latin médiéval *boneta* qui semble avoir eu deux sens : « coiffure » et « étoffe servant à faire des coiffures », sens attesté dans *Le Charroi de Nîmes du XIII<sup>e</sup> siècle* : « un chapel ot de bonnet en sa teste ».

Les explications sur le passage d'un sens à l'autre présentent quelques différences. Le sens « bonnet »

Planche de l'*Encyclopédie ou dictionnaire raisonné des Sciences, des Arts et des Métiers*.

